

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Le Dr. Aras est arrivé ce matin en notre ville

Les négociations turco-françaises seront poursuivies à Genève

Notre ministre des Affaires étrangères est arrivé par l'express d'Ankara de ce matin. A son départ de la capitale, le Président de la République Kamal Atatürk avait bien voulu conduire le Dr. Aras jusqu'à la gare, dans sa voiture.

Le ministre des Affaires étrangères a été averti à la gare par M. Ronda, président de la Grande Assemblée Nationale, M. Refik Saydam, président du conseil ad interim et ministre de l'Hygiène et de l'Assistance sociale, les ministres de l'Intérieur, de l'Instruction publique, des Finances, des Douanes et monopoles ainsi que par M. Ponsot, ambassadeur de France, les ministres des Affaires étrangères, Balkaniques et de la Petite-Entente, les autres membres du corps diplomatique et les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères.

Le Dr. Aras passera trois jours à Istanbul d'où il se rendra à Genève, via Constantinople-Bucarest, afin d'assister à la réunion du conseil de la S. D. N.

M. Ponsot part également pour Genève

Ankara, 10. A. A. — Les négociations

Un fondateur d'Empire parle avec le peuple

Les paroles et les faits

Rome, 10. — Le discours de M. Mussolini à Palazzo Venezia a été suivi par un épisode suggestif.

Les manifestations enthousiastes qui avaient suivi le discours du Duce avaient duré plus de 20 minutes. Durant tout l'après-midi, la foule fit halte sur la place de Venise, acclamant le chef du gouvernement qui dut paraître onze fois encore au balcon du palais. Finalement, le dialogue suivant s'engagea entre le fondateur de l'Empire et la foule plongée soudain dans un profond silence, à un geste de M. Mussolini :

— Pourquoi me demandez-vous encore des paroles ?

Une voix : — Parce que tes paroles nous servent de guide !

— Les faits ne vous semblent-ils pas suffisamment éloquents ? Ceux de demain le seront encore plus !

Cette affirmation fut saluée par une formidable ovation. Jusqu'à tard dans la nuit, une foule énorme circula dans les rues et les places centrales, illuminées de façon féérique, donnant à la ville un air de fête extraordinaire.

Tandis que se déroulait à Rome la grande parade militaire à laquelle ont assisté un million de personnes, des défilés de troupes et des réunions imposantes se déroulaient également dans une atmosphère d'enthousiasme dans toutes les villes d'Italie et des colonies.

Partout la foule a suivi à la Radio la chronique des manifestations de Rome et a accueilli le discours de M. Mussolini par des acclamations.

Des Te Deum ont été chantés dans de nombreuses églises.

Dans les villes universitaires, des titres ont été conférés « ad honorem memoria » aux étudiants tombés au cours de la guerre d'Ethiopie.

Le maréchal Graziani a passé les troupes en revue à Addis Abeba

Rome, 11 A. A. — L'Agence Stefani fait savoir que lors des fêtes de l'anniversaire de la fondation de l'Empire, le vice-roi Graziani a assisté à Addis Abeba à des manifestations publiques, publiques, pour la première fois depuis l'attentat tenté contre lui au mois de février dernier. Après avoir passé les troupes en revue, le maréchal a prononcé une allocution.

L'orateur a exalté la date historique du 19 mai et a exhorté italiens et indigènes à travailler de toutes leurs forces pour la mise en valeur de l'Empire.

Les exhibitions d'hier

Rome, 11. — Hier, à 16 heures, ont eu lieu sur la place d'Armes de Paris, en présence des autorités supérieures de l'Etat et d'une foule immense, les exercices de gymnastique et de sports militaires comprenant des

entre la Turquie et la France, sur les textes des projets échangés concernant le traité franco-turc en conformité de la décision de Genève en date du 26 janvier 1937, suivent leur cours normal.

Ces pourparlers dépendent étroitement du résultat des travaux de la commission technique siégeant à Genève, le ministre des Affaires étrangères de Turquie, M. le Dr. Aras et l'ambassadeur de France M. Ponsot ont décidé de continuer leurs travaux à Genève en vue de les faire aboutir avant la réunion du Conseil de la Société des Nations.

Nous croyons savoir que M. Ponsot quittera Ankara mercredi soir et se trouvera le 18 mai à Paris. De là il se rendra à Genève pour prendre contact avec le Dr. Aras dès le 20 courant.

évolutions de bersagliers-motocyclistes, des exercices de parachutistes, de chars d'assaut et une fantasia des troupes coloniales à pied et à cheval. La place d'armes présentait un aspect excessivement imposant.

Félicitations allemandes

Rome, 10. A. A. — A l'occasion du premier anniversaire de la proclamation de l'Empire, des télégrammes conçus en termes chaleureux ont été échangés entre M. Goering et le Duce.

M. Mussolini a reçu également des télégrammes de félicitations du Roi Zog et du Conseil des ministres d'Albanie auxquels il a répondu en termes très cordiaux.

Le rappel de Londres des journalistes italiens

Une mise au point

Rome, 11 A. A. — Les milieux officiels déclarent que le rappel des journalistes italiens de l'Angleterre n'entraînera pas l'expulsion des correspondants britanniques de Rome et ajoutent que si certaines expulsions devaient avoir lieu, elles seraient individuelles et précises que le rappel n'est pas le boycottage des fêtes du couronnement.

Si l'Italie ne participe pas, c'est la faute de l'Angleterre qui, invitant un individu quelconque comme Taffari, offense le peuple italien.

Italie et Suisse

Rome, 11. — M. Mussolini a reçu hier une nombreuse délégation du Conseil général de Genève. Le Duce s'est exprimé avec beaucoup de cordialité au sujet des liens unissant les deux pays et a affirmé que la Suisse peut toujours compter sur l'amitié de l'Italie. Ses paroles ont été accueillies par ses auditeurs avec une véritable émotion.

Une nouvelle traversée aérienne de l'Atlantique

Londres, 11. A. A. — M. M. Dick Merri et Jack Lambie atterrirent à Croydon à 17 h. 38 après une courte escale à Northwold (Essex) où ils atterrirent vers 18 h. 15 et d'où ils repartirent à 18 h. 20.

Plusieurs aviateurs se préparaient à s'envoler de Croydon afin d'aller à la rencontre des aviateurs américains mais presque aussitôt on apprenait que ces derniers décollèrent de nouveau et se rendraient bientôt à Croydon.

Les drames de l'air

Paris, 11. — Le célèbre aviateur René Pothen a trouvé hier la mort dans un accident stupide à Villacoublay en essayant un appareil de chasse.

Les Basques affirment avoir emporté d'assaut l'un des sommets du Sollube

Les nationalistes ont occupé Rigoitia

C'est par le Nord-Est que les nationalistes sont le plus rapprochés de Bilbao. De leurs premières lignes sur la route de Bermeo à Bilbao, on pouvait voir nettement dimanche les fortifications qui constituent la ceinture de fer de la ville et contre lesquelles le bombardement aérien fait rage. Les montagnes sont sillonnées par trois et même quatre lignes de tranchées ponctuées par des casemates en ciment armé et des fortins entourés de haies profondes et de fil de fer barbelé.

Dans le secteur du cap Machichaco, les légionnaires et les « flèches noires » se sont emparés d'une batterie de côte et ont progressé de quatre kilomètres, sous la protection de 14 tanks.

Après cette opération, l'aile droite a poursuivi son avance vers Menaca où elle a effectué la liaison avec la colonne centrale partie du mont Sollube.

La journée de dimanche a été marquée sur ce secteur par des contre-attaques des miliciens, visant à récupérer le massif du Sollube.

Le communiqué de Bilbao ne revendique toutefois à ce propos, qu'un succès en quelque sorte négatif. Il affirme, en effet, que ces attaques auraient eu pour résultat d'obliger les nationalistes à interrompre leur progression.

Le communiqué de Salamanque, tout en annonçant le rejet de ces contre-attaques qui avaient été précédées par un bombardement intense, ajoute qu'en dépit du mauvais temps une nouvelle progression a été réalisée par les nationalistes. Ceux-ci se sont emparés, à l'Ouest de Guernica, des villages d'Urdaitze, de Mugica et de Desangaitze.

Des combats particulièrement violents se sont livrés à l'Est de Bilbao, dans la partie du front où les avant-postes nationalistes sont le moins rapprochés de la ville. Les miliciens y sont soutenus par des détachements de dynamiteurs qui essayent de s'opposer à l'avance des tanks. Les nationalistes n'en ont pas moins occupé dans le secteur d'Amorbieta les côtes 329 et 333.

On précise que 150 avions nationalistes participent aux opérations sur les divers secteurs du front de Biscaye et bombardent les batteries de l'adversaire.

De Gijón on annonce que les miliciens gouvernementaux ont occupé l'importante position de Rievelles, dans le secteur de Belmonte. Les avions gouvernementaux ont bombardé Bricia.

Un communiqué officiel de Madrid affirme, que sur le front de Tolède, les troupes gouvernementales, poursuivant leurs contre-offensives le long de la route Argés-Tolède, ont avancé de quatre kilomètres malgré les importantes fortifications des insurgés. L'avant-garde, qui soutient cette avance, a bombardé ensuite la fabrique d'armes de Tolède qu'elle détruisit partiellement. Les troupes gouvernementales fortifièrent leurs nouvelles positions.

Le communiqué de Salamanque confirme que les gouvernementaux ont attaqué avec le concours de 12 tanks, mais ajoute qu'ils ont été partout repoussés.

FRONT DU NORD

Sur le front du Sud, on ne signale que le bombardement de Cordoue par l'aviation gouvernementale. Les casernes et les fabriques de munitions de cette ville auraient été détruites. Suivant le communiqué de Salamanque, l'hôpital a été aussi endommagé. On signale 6 blessés, dont 2 femmes et 2 enfants.

Berlin, 11. — Un communiqué officiel de Salamanque annonce que les nationalistes continuent leur avance sur le front de Biscaye. Ils ont occupé hier, après de vifs combats, les localités de Rigoitia, à 5 km. à l'Ouest de Guernica et de Santa Cruz.

Paris, 11. — Un communiqué officiel radiodiffusé de Bilbao annonce que la lutte s'est poursuivie pendant toute la journée d'hier avec une violence « formidable ». Elle s'est étendue à un front de 30 km.

Suivant le même communiqué, les Basques ont pris l'initiative d'une attaque contre le massif du Sollube, qui aurait été couronné de succès par l'occupation du plus haut sommet de ce massif, ce qui renverserait les plans de nationalistes.

Par contre la Radio de Bilbao reconnaît qu'une avance locale a été réalisée par l'adversaire dans le secteur de Rigoitia.

Le nouveau commandant en chef des Basques

Bilbao, 10 A. A. — Aux termes d'un décret publié ce matin, M. José Antonio Aguirre, président du gouvernement d'Euzkadi et en même temps conseiller à la défense, est chargé du commandement direct de l'armée.

Un autre décret réorganise les cadres de l'état-major et nomme comme chef de l'état-major le commandant Ernest Lafuente qui assumera en même temps les fonctions de chef de la section des opérations.

La non-intervention

Les avions gouvernementaux qui avaient atterri à Toulouse

Toulouse, 10. — Seize avions « rouges » qui avaient atterri à l'aéroport de Toulouse avant-hier, après avoir été désarmés par les fonctionnaires de la commission internationale repartirent à destination de la Catalogne, accompagnés jusqu'à la frontière française par des escadrons militaires.

Des débats particulièrement importants ont eu lieu hier, à la Grande Assemblée.

L'explosion de Mamak

Tout d'abord le secrétaire général du Parti et ministre de l'Intérieur, M. Sükrü Kaya, a donné des explications sur l'explosion qui a eu lieu à Mamak, l'accident dit l'orateur, est survenu le 5 du mois courant. Ce jour-là à 7 heures, un incendie se produisit à l'atelier de peinture de la fabrique d'obus située aux environs de Mamak et il y eut par la suite des explosions. Celui qui s'aperçut le premier de l'incendie fut le chef de l'atelier de peinture, Sattimligi Bilal. D'après ses dires, il entra à l'atelier avec deux de ses camarades avant les 7 heures du matin — c'est à dire avant l'heure où commence le travail. Il sortit ensuite pour aller rejoindre ses huit camarades demeurés dehors. Ahmed du village d'Edike, ainsi que Mehmet, du village Kibrisli d'Ankara, étaient demeurés dans l'atelier.

Voyant le feu, le directeur de la fabrique, le capitaine Nail, demanda à Bilal ce qui se passait. A ce moment, commencèrent les explosions. Elles se propagèrent aussi aux habitations des employés et ouvriers et l'un des dépôts brûla. On entendit l'explosion d'Ankara. L'on supposa qu'il y avait eu beaucoup de pertes humaines à déplorer du fait que l'on entendit l'explosion d'Ankara même. D'après les racontars que nous entendimes et les rumeurs qui nous parvinrent, on a prétendu qu'il y eut au maximum 300 victimes et au minimum 150.

Il n'en est pas ainsi : tout de même deux pertes humaines sont à déplorer : celles de deux ouvriers travaillant dans les ateliers. Il est impossible de ne pas les plaindre. Parmi les blessés, il y a le capitaine Nail et un sapeur-pompier. Il n'y a pas d'autres victimes.

Nos pertes matérielles ne dépassent pas 100.000 Lgs. en comprenant dans ce chiffre, les départements qui ont brûlé, les nouveaux obus en train d'être fabriqués, et les vieux qui étaient à l'atelier de peinture. Les vitres des habitations se trouvant aux alentours ont été brisées, le crépi s'en est détaché mais il n'y a pas de ruines du fait de l'explosion.

Aussitôt que l'incendie se fut déclaré, les employés et les ouvriers de l'endroit accoururent pour l'éteindre au péril de leur vie.

Quant aux sapeurs-pompiers qui participent d'ici, ils travaillèrent de toute leur âme et héroïquement. Le ministre de la Défense nationale a fait parvenir ses remerciements au corps des sapeurs-pompiers. Un des meilleurs exemples que l'on peut citer pour démontrer la tâche qu'ils ont accomplie c'est qu'ils ont pu sauver la moitié d'un dépôt pendant que l'autre moitié brûlait. Il est toutefois regrettable que l'on n'ait pu sauver deux de nos compatriotes qui travaillaient là-bas.

On donna ensuite lecture du télégramme de condoléances adressé par le Parlement français et il a été décidé d'envoyer une dépêche de remerciements.

Les salaires du personnel des Chemins de fer de l'Etat

On a abordé ensuite la discussion du projet modifiant certains articles de la loi concernant les salaires des employés et ouvriers aux services des Chemins de fer de l'Etat et la direction générale de l'exploitation des Ports. A cette occasion, plusieurs députés prirent la parole.

M. Hüsnü Kitapci s'arrêta sur la question du degré d'instruction. Il déclara que c'est s'engager dans une voie contre la spécialisation que de mettre au même niveau les diplômés des écoles supérieures ayant fait leurs études en Europe avec les diplômés des écoles supérieures connaissant des langues.

Le député d'Esikgöhr, M. Emin Sezak, demanda à ce que l'on attribue plus d'importance à la spécialisation qu'à la connaissance de langues. Quant à M. Ziya Geyher Etli, il fit ressortir les avantages de connaître des langues étrangères. Là dessus, le sous-secrétaire politique aux Travaux Publics, M. Sirri Dayi, répondit aux orateurs. Il déclara que les inquiétudes des manifestations par les divers orateurs, n'ont pas de raison d'être : quoi qu'il en soit, l'avancement du personnel, fonctionnaires et employés, soit soumis au barème, ceux qui feraient preuve de capacités particulières seront naturellement encouragés et récompensés. D'autre part, une disposition est en faveur des diplômés de l'école des ingénieurs.

Après ces explications, la discussion sur l'ensemble de la loi a été jugée

Vers l'établissement de colons juifs polonais à Madagascar

Déclarations de M. Marius Moutet

Paris, 11. — Interviewé par un journal du matin le ministre des Colonies a confirmé qu'une mission polonaise est en route pour Madagascar en vue d'y étudier l'établissement de colons israélites polonais.

Le gouvernement polonais, a dit M. Marius Moutet, nous avait demandé s'il nous paraissait possible que certains de ses nationaux — et nous avons lieu de croire qu'il songeait tout particulièrement aux Israélites — fussent installés dans certaines de nos possessions d'outre-mer.

Nous avons répondu que y voyons que des avantages à condition qu'il s'agit d'entreprises de colonisation sérieuses, disposant de ressources financières suffisantes, et dirigées par des spécialistes compétents, devant se consacrer à des entreprises d'exploitation essentiellement agricoles.

A Jérusalem

Jérusalem, 11 A. A. — La police tua un Arabe lors de l'attaque de la colonie juive de Bethyosaf dans la région de Heisan par les bandits.

La police arrêta deux agents de police juifs qui possédaient une certaine quantité d'armes et des munitions dont 17 revolvers et 2 bombes.

Mauvaise journée à la Bourse de Paris

Paris, 11. A. A. — Mauvaise séance à la bourse aussi bien pour les rentes que pour les valeurs françaises et internationales. La majorité des titres cédaient le terrain plus particulièrement aux produits chimiques, aux mines pétrolières et caoutchoutières.

D'après certains boursiers la baisse est due surtout à des causes techniques : le règlement des lourdes pertes éprouvées par la spéculation aurait été fait dans plusieurs cas par des remises de titres que les intermédiaires durent réaliser pour se couvrir.

Il faut voir également l'influence de Londres mal impressionné par la grève des employés d'autobus. Cependant la situation économique française tend à s'améliorer : l'activité des grands magasins et du commerce en détail en général est plus satisfaisante qu'on ne prévoyait et le pouvoir d'achat de la masse de consommateurs nettement augmenté.

D'autre part, la grosse industrie des Etats-Unis et d'Angleterre est en pleine activité.

Bref, le marasme de la Bourse est technique : les titres à liquider doivent être absorbés.

Une explosion

Londres, 11. — Une tonne d'explosifs a sauté hier dans une fabrique qui a été détruite. On compte 1 Européen et 9 indigènes morts.

Un important débat à la G. A. N.

On entend tour à tour les ministres de l'Intérieur et de l'Economie

suffisante et l'on est passé à l'examen des articles.

Le débat sur la Banque Agricole

On a abordé ensuite la discussion du projet de loi sur la Banque Agricole.

M. Hikmet Bayin prit le premier la parole. Il émit ses idées sur les emprunts à accorder aux petits paysans. Il demanda ce qui avait été entrepris en faveur de la classe des paysans moyens, intermédiaires entre les grands et les petits, et si le paysan qui s'est endetté envers la Banque durant les années de crise profitera ou non des dispositions de la présente loi.

M. Hüseyin Kitapci, lui, estime qu'il serait plus profitable d'employer à l'outillage du paysan le capital qui, d'après la loi, est réservé aux industries agricoles. Il demanda que ce soit l'Assemblée qui fixe le taux de l'intérêt et non la Banque, et que ce taux ne dépasse pas 4 0/0.

M. Hüseyin Kitapci juge, en outre, que l'assurance agricole devrait être obligatoire.

M. Halil Montegö fit un historique de la Banque agricole et parla de la nécessité de la constitution de syndicats agricoles.

L'orateur fit part des contacts qu'il a eus avec les paysans et notamment avec les moyens et les grands cultivateurs. Il rendit hommage à la grande activité déployée jusqu'en 1935 par les coopératives de crédit agricoles et demanda d'où provient le déclin constaté au cours des années suivantes.

Il demanda aussi si la banque compte aider, ceux qui ayant reçu une instruction technique agricole, n'ont ni capital, ni terres, mais désirent travailler.

M. Emin Sezak a préconisé, dans l'intérêt des paysans, le système des paiements échelonnés. Il a également insisté sur l'opportunité de créer des assurances agricoles. Par contre, il désapprouva la distinction entre grands et petits paysans.

M. Mehmet Somer (Kütahia) signala le rôle que jouera la nouvelle loi à la Banque agricole sur le relèvement des paysans ; il dit qu'il importe d'accorder de larges facilités pour les affaires d'emprunt et émit quelques vœux à ce sujet.

M. Celâl Bayar, répondant aux divers orateurs qui avaient participé au

CONTE DU BEYOGLU

L'envers du rêve

Par MARGUERITE COMERT.

Quand son épouse trépassa quelques mois après la célébration de leurs noces d'or, Josephin Cantadou eut un soupir désabusé. Hélas ! tout arrive, mais bien trop tard !

Un demi-siècle auparavant il avait épousé Mlle Hermine Vangaleu, riche orpheline, soi-disant phisique, et qu'il s'attendait à porter en terre au prochain printemps.

Poète, pauvre et follement épris de sa cousine Isabelle, aussi pauvre que lui, il avait puisé dans sa chimérique jeunesse le courage de conduire à l'autel la moribonde Hermine, grise de maigreur, avec des dents déjà longues et des yeux fulgurants dans leurs orbites creuses. Fi ! la vilaine mariée !

Après dix lustres, Josephin se rappelait encore le tiraillement du voile nuptial sur les épaules en portemanteau, et les plis cassant du satin contre les jambes pareilles à des échasses.

Elle n'était pas bête d'ailleurs, et elle souriait de façon singulière quand elle lui recommandait :

— Aime-moi bien fort, mon gros, songe que je vais mourir et que je te laisserai tout...

Elle disait aussi, parfois, tendant aux effusions conjugales son front tortueux ou sa bouche calamiteuse :

— Il faut payer, Josephin, il faut payer.

Josephin payait sans élan, et il engraisait de façon continue, en poète devenu rentier, réfugié lourdement dans les seules joies de la bonne chère, depuis qu'il avait appris le mariage d'Isabelle survenu trois ans après le sien.

Isabelle, la tendre créature aux bras frais et à la poitrine gonflée de séve, s'était d'abord épanchée en un essaim d'enfants vivaces, puis partagée entre l'herbe du cimetière et la paix de Dieu. Depuis longtemps, il ne restait d'elle qu'un nom sur un fervent souvenir, quand s'élevait enfin la vieille Hermine, à peine plus séchée qu'au soir des épousailles.

Le convoi s'allongea en un interminable défilé de vagues parents. Car l'héritage était d'importance, et l'on comptait que le veuf n'en toucherait que l'usufruit pour un temps qui ne pouvait plus être long.

Le lendemain des funérailles, après un déjeuner très léger, une simple omelette aux champignons, un cœur de laitue à la crème et une soucoupe de fraises des bois, M. Cantadou se trouva en nombreuse compagnie chez le notaire qui procédait à l'ouverture du testament.

Ce fut une surprise.

Point de légataire universel, mais d'innombrables legs éparpillés jusqu'aux plus lointaines ramifications de la famille et au delà. L'argent allait partout, à l'hospice, à la mairie, à l'école, à la maison des fous... Cinquante mille francs au fils du pharmacien, la même somme qu'à Renaude, la cuisinière. Deux arrière-cousines qui ne s'étaient pas dérangées se trouvaient gratifiées, l'une, de la demeure familiale avec tous ses meubles, l'autre d'une petite fortune en bijoux surannés.

Alors seulement Josephin Cantadou, qui étouffait un peu, malgré la prudente sobriété de son repas, s'entendit nommer à son tour.

« Mon époux bien-aimé, Josephin Cantadou, je laisse un délai d'un mois pour évacuer nos appartements, et je lui donne en toute propriété la grande bibliothèque en palissandre où il range ses livres et ses précieux papiers. »

Les « précieux papiers » faisaient évidemment allusion à des poèmes d'amour consacrés au souvenir d'Isabelle, au manuscrit dont la publication était une des tardives aubaines que Josephin attendait encore du départ de sa défunte.

La déconvenue était rude. Pourtant, aucune exclamation de dépit ne lui échappa, et toutes les personnes présentes lui accordèrent leur sympathie sans oser la lui marquer, tant sa tenue fut pleine de résignation et d'une dignité parfaite.

Cette résignation n'était pas purement extérieure. Josephin Cantadou pensait avec une contrition chrétienne : « Ceci est la punition que Dieu m'inflige pour l'existence absurde où je me suis confiné. »

Ce fut dans de telles dispositions qu'il rentra chez lui où Renaude écumait le pot-au-feu en attendant les nouvelles. Il ne lui annonça que celle qui la concernait.

Elle espérait bien quelque chose de la chère dame. Mais les cinquante billets surpassaient de beaucoup cette espérance, et un cri du cœur lui mouilla les yeux.

— Y a pas dire ! C'était la crème des saintes, cette femme-là !

Le lendemain seulement, elle apprit la catastrophe au marché, où toutes les commères lui confièrent à l'envi que le notaire avait déjà télégraphié à la cousine qui mettrait monsieur à la porte.

Elle rentra suffoquée.

— Oh ! M'sieu, mon pauvre M'sieu, c'est-y possible ? J'y peux pas croire ! Un homme qui s'a dorloté comme vous toute sa vie durant, lui faire un sort pareil ! C'est-y permis ! N'y a donc

plus de justice en France à c'te heure !

— Eh non, ma bonne, convint doucement Josephin Cantadou, qui n'avait jamais commandé au docteur, et qui souleva ses mains douloureuses dans un joli mouvement d'insouciance et d'absolution.

Alors, renonçant à lui infuser sa colère, Renaude alla soigner le déjeuner, des escalopes de veau, un gratin de chou-fleur, une tarte aux cerises.

Josephin Cantadou fit honneur à ce festin, où elle lui servit le bordereau réservé aux extra, et veilla à ce qu'il en bût de grandes lampées pour se donner du cœur.

Après le dessert, pendant qu'il savourait son moka, elle vint s'accouder à la table.

— Quels sont les projets de M'sieu ? Pour toute réponse, Josephin souleva encore une fois ses mains douloureuses, qui manifestaient si bien son inaptitude à la lutte.

Devant cette inertie, Renaude exposa son plan.

— Ben que Madame était toujours si regardante, j'ai mis de côté quelques économies, à preuve que l'an passé je m'ai acheté un bout de ferme. Et aujourd'hui m'voici tout à mon aise avec les cinquante mille francs qui me tombent quasiment du ciel, car Madame j'en veux plus rien savoir. Allé, j'étais trop mauvaise en ce qu'allait sans sans avoir l'air de rien. Pour lors, si M'sieu veut s'en venir avec moi, je l'emmène là-bas comme ici, et on peut m'croire quand j'dis que mon testament sera fait comme y faut, et que si j'y viens à passer, M'sieu restera chez lui c'te fois. Bon, v'là que M'sieu se mouche d'un air de pleurer par le nez... C'est-y qu'y veut ou qu'y ne veut point ?

— J'accepte, ma bonne, j'accepte avec reconnaissance, répondit Josephin Cantadou sans fausse honte.

Et, oubliant que la veille, chez le notaire, il avait cru découvrir dans sa disgrâce l'indice du courroux céleste, il ajouta avec une onction tout ecclésiastique.

— Ah ! ma brave Renaude, c'est donc vous qui serez l'instrument de la Providence ! Le bon Dieu ne m'a pas beaucoup gâté, mais il a toujours eu pitié de moi.

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves
Lit. 847.596.198,95

Direction Centrale MILAN

Filiales dans toute l'ITALIE.

ISTANBUL, IZMIR, LONDRES.

NEW-YORK

Créations à l'Etranger :

Banca Commerciale Italiana (France)
Paris, Marseille, Nice, Menton, Cannes,
Monaco, Toulouse, Beauvais, Monte-
Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca, (Mar-
roc).

Banca Commerciale Italiana e Bulgara
Sofia, Bourgas, Plovdiv, Varna.

Banca Commerciale Italiana e Greca
Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique.

Banca Commerciale Italiana e Rumana
Bucarest, Arad, Braïla, Brosor, Constanza,
Cluj Galatz, Temisvara, Sibiu.

Banca Commerciale Italiana per Egitto
Alexandrie, Le Caire, Demanour,
Mansourah, etc.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy
New-York.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy
Boston.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy
Philadelphie.

Affiliations à l'Etranger :

Banca della Svizzera Italiana : Lugano,
Bellinzona, Chiasso, Locarno, Mendrisio.

Banque Française et Italienne pour
l'Amérique du Sud.

(en France) Paris.

(en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario,
de Santa-Fé.

(au Brésil) Sao-Paulo, Rio-de-Janeiro,
Santos, Bahia, Catryba, Porto Alegre,
Rio Grande, Recife (Pernambuco).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en
Colombie) Bogota, Baranquilla.

(en Uruguay) Montevideo.

Banca Ungaro-Italiana, Budapest, Hatvan,
Miskolc, Mako, Komorn, Oroshaza,
Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Guayaquil,
Manta.

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Arequipa,
Callao, Cuzco, Trujillo, Toana, Moilendo,
Chilayo, Ica, Puno, Chincha Alta.

Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Soumak.

Siege d'Istanbul, Rue Veyoda.

Palazzo Karakoy.

Téléphone : Péra 4181-2-3-4-5

Agence d'Istanbul, Allameciyan Han.

Direction : Tél. 22900. — Opérations gén.
22915. — Portefeuille Document 22903

Position : 22911. — Change et Port 22912

Agence de Beyoglu, Istiklal Caddesi 247

A Namik Han, Tél. P. 41046

Succursale d'Izmir

Location de coffres-forts à Beyoglu, Galata

Istanbul

Service travelers cheques

En plein centre de Beyoglu

Le vaste local, pour vous servir de bureaux ou de magasin est à louer. S'adresser pour information : à la « Società S'Adressa », Istiklal Caddesi, Eseni Operala Italiana, à côté des établissements « Ille Master's Voice ».

Vie économique et financière

Le commerce de la Turquie avec la Roumanie

Il ressort des renseignements puisés dans le bulletin de la Chambre de Commerce de Bucarest que le commerce extérieur de la Turquie avec la Roumanie s'est soldé pour l'exercice 1936 avec un passif de 152.376.000 lei pour notre compte, les exportations roumaines en Turquie ayant été de 201.263.000 lei et celles de la Turquie en Roumanie 48.263.000 lei.

En 1935 l'écart toujours à notre dé-

triment était de 46 millions 156.000 lei ; mais les transactions entre les deux pays n'avaient pas été aussi fructueuses que l'année écoulée, les exportations de Roumanie en Turquie et vice versa ayant été respectivement de 72.821.000 et 26.665.000 lei.

Nous donnons ci-après les principales catégories de marchandises importées et exportées en 1935 et 1936 par les deux pays.

Exportations de la Turquie en Roumanie

Désignations des catégories	Quantité Tonnes	Valeur 1.000 lei	Quantité Tonnes	Valeur 1.000 lei
Produits animaux alimentaires...	34	1283	62	2132
Peaux et peaux ouvrées...	28	1304	11	720
Céréales et dérivés de céréales...	131	972	90	773
Graines de plantes...	217	1985	776	11205
Légumes, fleurs, plantes, parties de plantes...	137	2483	385	10067
Fruits et denrées coloniales...	188	5523	328	9425
Combustibles minéraux...	10448	8149	13954	8186
Véhicules...	53	2339	—	—
Autres catégories...	452	2627	3406	8215

Exportations de la Roumanie en Turquie

Désignations des catégories	Quantité Tonnes	Valeur 1.000 lei	Quantité Tonnes	Valeur 1.000 lei
Animaux vivants...	21	157	96	1768
Céréales et dérivés de céréales...	—	1	9001	16668
Bois et industries dérivées...	3749	6214	24843	54116
Combustibles, minéraux, pétrole, dérivés...	62420	56003	112968	127800
Autres catégories...	375	10446	188	3216

La crise des filés à Izmir

Les tissages d'Izmir et ses environs sont très affectés par la crise des filés et n'ont pas pu entreprendre en core la production. La consommation actuelle des divers ateliers de cette zone s'élève à 2000 balles de filés, devant être livrées à raison de 50 balles par semaine. Cette quantité leur était fournie par des fabriques d'Izmir et celle d'Adana. Or, les fabriques d'Izmir ont réduit ces temps derniers leur production de filés et donnent, par contre, une impulsion plus grande à celle des toiles cabot. Les seules fabriques d'Adana ne suffisent pas, à elles seules, à satisfaire aux commandes des tissages d'Izmir.

Le monopole des stupéfiants avait fait venir de l'étranger 200 balles de filés No 20 et les a livrées au marché ; mais ce sont les variétés de filés des Nos 6 à 16 qui sont surtout demandées.

Des démarches ont été entreprises conjointement par le vilayet et la Chambre de Commerce d'Izmir auprès du ministère de l'Economie. La Chambre de Commerce a réuni, en outre, sous la forme d'un rapport les résultats de ses constatations au sujet des causes de la crise.

La fabrique de Kayseri s'est spécialisée ces temps derniers dans la production du cabot ; celle de Yedikule suffit à faire satisfaire les besoins de notre place. Pour surmonter la crise, il faudra donc soit que des filés soient importés de l'étranger, soit que les fabriques d'Adana donnent la préférence aux commandes des tissages d'Izmir.

La récolte à Izmir est bonne

La situation agricole à Izmir et ses environs est satisfaisante cette année. Les pluies ont été abondantes dans A.



L'exposition des usages du charbon à Ankara. — Le palais des expositions à Ankara illuminé à giorno. Une vue des stands

CLUBS

En passant par les quartiers excentriques, note M. F. Es dans l'Aksam, je vois écrites sur les portes des maisons des inscriptions telles que : Kirimzi Yidirim spor Klübü (club de sport éclair), Altin top futbol Klübü (Club du ballon doré), Çelik gol spor Klübü (Club du goal d'acier), Demir gut gengler birliği (Foyer de la jeunesse sportive du shoot). Tous ces clubs sont ceux d'équipes de footballeurs de 10 à 12 ans qui courent après un ballon rapidé et se lancent de coups de pieds.

Dans la rue étroite de Vefa où j'habite il y a aussi un club dont font partie les enfants de notre quartier.

L'autre jour j'ai entendu un grand tapage. J'appris qu'au cours d'un match de football, on avait cassé la vitre d'une maison. Les deux équipes qui se disputaient n'arrivaient pas à établir qui était l'auteur du bris et à quelle équipe incombait le paiement de la contrevalleur de la vitre cassée.

Nous restions sous l'impression qu'à Istanbul il y avait seulement des grands clubs connus de tous tels que Galatasaray, Fenerbahce, Günes, etc. Or, dans chaque quartier, dans chaque rue, voire même dans chaque impasse, les enfants en ont créé plusieurs.

Peu importe que comme ballon ils se servent d'une balle fabriquée avec des chiffons, qu'il n'y ait pas de local à leur disposition, que l'enseignement soit institué par la porte d'une maison où l'on a écrit à la main des appellations qui ne sont pas très modestes.

Il suffit qu'il y ait un club !

Quand nous avions 13 à 14 ans notre plus grand plaisir et notre plus grande joie consistait à faire paraître à l'école un journal mensuel écrit à la main. Il ne nous venait même pas à l'esprit de créer des clubs de sport.

Quand j'étais interne au lycée d'Istanbul nous avions également fait paraître un quotidien du soir écrit à la craie au tableau noir sous le nom de Gece Kelsbegi (papillon du soir). Les enfants d'aujourd'hui créent des clubs à la place des journaux.

LA PRESSE

La Garden Party au Palais de Beylerbey

En vue de célébrer l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la presse, l'Union de la presse organise une Garden Party qui se déroulera le 20 juin dans les vastes jardins du palais de Beylerbey. Une commission qui se réunira sous la présidence du vali fixera le programme de cette fête. Borens-nous à annoncer, pour l'instant, qu'elle sera agrémentée par de grandes attractions. Il y aura un concours de danse et un autre de photographie pour les amateurs. En outre, les meilleurs artistes de variétés de notre ville participeront à un programme artistique particulièrement fourni.

LES ARTS

« Filodrammatica »

La Filodrammatica du « Dopolavoro » se prépare à clôturer cette année également le cycle de ses représentations. Samedi, 15 courant, à 21 h. précises, on donnera la dernière représentation de l'année, la toute nouvelle comédie en 3 actes de Gherardo Gherardi, Partire. Elle verra pour la première fois les feux de la rampe sur la scène de la « Casa d'Italia ». Nous ne doutons pas que les efforts des excellents amateurs guidés par le vaillant M. Borghini, assureront un succès mérité à la comédie de Gherardi.

Voici la distribution des rôles :
Annie M. M. Pailamari
Nini-Dattlogra L. Borghini
Miss Jane C. Lenta
Vera Cattaneo
Anteo Diana M. R. Borghini
Paolo Veronda R. Rochetti
Giulio E. Franco
Andros V. Pailamari
Marsani C. Carlucci
Matti Barbara
Il Dottore D. Sogno
Un fattorino d'ufficio C. Dalgoglio

Epoca contemporanea. N.B. — Le premier acte est divisé en deux tableaux entre lesquels le rideau sera baissé pour quelques minutes.

Leçons d'allemand et d'anglais

Des préparations spéciales des différentes branches commerciales et des examens du baccalauréat — en particulier et en groupe — par jeune professeur allemand, connaissant bien le français, enseignant à l'Université d'Istanbul, et agrégé en philosophie et en lettres de l'Université de Berlin Nouvelle méthode radicale et rapide. Prix modestes. S'adresser au journal Beyoglu sous « Prof. M. M. »

Mouvement Maritime



Départs pour	Régions	Service accéléré
Pirée, Brindisi, Venise, Trieste	RODI CELJO RIMI CITTA DI BARI	14 Mai 21 Mai 28 Mai 4 Juin
Pirée, Naples, Marseille, Gènes	MERANO CAMPIDOLIO FENICIA	20 Mai 27 Mai 3 Juin
Cavalla, Salonique, Voio, Pirée, Patras, Scutari, Quaranta, Brindisi, Ancone, Venise, Trieste	ABBAZIA QUIRINA DIANALE	15 Mai 27 Mai 3 Juin
Salonique, Metella, Izmir, Pirée, Calamata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste	VESTA ISEO	22 Mai 5 Juin
Bourges, Varna, Constantza	QUIRINALE CAMPIDOLIO ISEO DIANA FENICIA ALBANO	12 Mai 19 Mai 26 Mai 3 Juin 10 Juin
Sulina, Galatz, Braila	QUIRINALE CAMPIDOLIO DIANA FENICIA	12 Mai 19 Mai 26 Mai 3 Juin
Bateaux	ISEO ALBANO	20 Mai 3 Juin

En coïncidence en Italie avec les luxueux bateaux des Società «Alfa» et «Lloyd Triestino», pour toutes les destinations du monde.

Agence Générale d'Istanbul

Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mumhane, Galata

Téléphone 44877-8-9. Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914
W. Lita 44686

FRATELLI SPERCO

Quais de Galata Hüdavendigâr Han — Salon Caddesi Tél. 44792

Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (sauf imprévu)
Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, port de Rhin	«Oberon» «Vulcan»	Compagnie Royale Néerlandaise de Navigation à Vap.	du 12 au 14 Mai du 20 au 22 Mai
Bourges, Varna, Constantza	«Oberon» «Ganymedes»		vers le 13 Mai vers le 15 Mai
Pirée, Marseille, Valence, Liverpool	«Lima Maru» «Dakar Maru» «Durban Maru»	Nippon Yusen Kaisha	vers le 18 Mai vers le 18 Juin vers le 18 Août

G.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages. Voyages à forfait. — Billets ferroviaires, maritimes et aériens. — 50 % de réduction sur les Chemins de Fer Italiens.

S'adresser à : FRATELLI SPERCO Salvo Caddesi-Hüdavendigâr Han Galata
Tél. 44792

LA VIE SPORTIVE

FOOT-BALL

Le championnat de Turquie

"Fener", en excellente forme, écrase "Doganspor"
"Beşiktaş" est tenu en échec par le champion d'Izmir

Deux bonnes parties de l'"Uçokspor" à Ankara



Fener-Doganspor

Deux actions de l'excellent gardien de Fener, Hüsameddin

A gauche, il se précipite au-devant d'un attaquant d'Izmir lequel est chargé par Yaşar
 A droite, il cueille la balle dans un style impeccable.

Les résultats

—00—

Doganspor et Beşiktaş	2 — 2
Ankaragücü et Uçokspor	2 — 2
Fener bat Doganspor	6 — 0
Gençlerbirliği bat Uçokspor	2 — 1

Depuis le début du championnat de Turquie, Fener n'avait obtenu aucun résultat digne de sa valeur. Sans doute son bilan était-il satisfaisant : 4 victoires, 1 match nul, 1 défaite et un goal average de 2. Mais ses victoires avaient été arrachées d'extrême justesse. L'équipe championne de Turquie paraissait fatiguée, hors de forme, voire même surentraînée. Certains même commençaient à douter de ses chances de conserver le titre national.

Or, les Fenerlis viennent d'infliger un cinglant démenti à ceux, et nous étions du nombre, qui affirmaient leur baisse de forme.

Bien reposés, rapides, jouant sobrement et soucieux, avant tout, de réaliser, les foot-balleurs de Kadıköy ont remporté dimanche passé une brillante victoire sur Doganspor par le score écrasant de 6 buts à 0.

A la suite de cette victoire, Fener affirme ses prétentions au titre et le léger handicap qu'il avait sur Beşiktaş et Galatasaray est entièrement comblé.

Doganspor joua courageusement et opposa une résistance acharnée au rush des Fenerlis. Nulle autre équipe n'aurait pu mieux faire, en l'occurrence.

Si Fener revient à la surface, par contre Beşiktaş, à la suite de son match nul de samedi, voit ses chances de se classer premier très sérieusement compromises. Avec ses 10 matches il totalise 23 points, précédant de 3 points Gençlerbirliği qui a un match en moins. Beşiktaş n'a que 4 rencontres à disputer encore : 2 contre Galatasaray, 1 contre Fener et 1 contre Günes. De ces matches dépendent et son classement futur et celui de la division nationale. Si les hommes d'Hüsu parviennent à battre Galatasaray et Günes leur position sera de premier ordre et Fener risquerait de perdre son titre. Si, par contre, les noir-blanc enregistrent deux défaites au cours de leurs ultimes parties, ils ne pourront aspirer qu'à se classer honorablement.

Décidément, la semaine passée a été marquée par le réveil de certaines

être amélioré sensiblement avec l'apport de ses nouveaux 3 points. Pour qu'il le soit, il lui faudrait enregistrer des succès plus complets, ce qui, somme toute, n'est pas hors de ses possibilités comme l'ont démontré ses récents matches à Ankara.

Quant aux teams ancyriens, il semble de plus en plus que le Gençlerbirliği est un outsider très sérieux pour les premières places. Pour ce qui est de l'Ankaragücü, il paraît subir actuellement une mauvaise période. Il y a une marge certaine entre l'Ankaragücü vainqueur de Günes, et l'Ankaragücü tenu en échec chez lui par l'Uçokspor.

L'Ecosse et l'Autriche font match nul

Vienne, 10. — Le match de foot-ball Autriche-Ecosse s'est déroulé au stade de Vienne devant 60.000 spectateurs. Après une partie très disputée les deux équipes terminèrent dos à dos, chacune ayant marqué un but. Les 2 buts furent marqués par les avants-centre Sindelar et Donell.

... ainsi que la Yougoslavie et la Hongrie

Budapest, 10. — La rencontre inter-

Turquie - Grèce

Les fédérations de foot-ball turque et grecque se sont accordées pour une rencontre de foot-ball entre les 2 équipes représentatives des deux pays le 13 juin prochain à Ankara. Le 10 du même mois les sélections d'Istanbul et d'Athènes se mesureront à Istanbul.

Braddock-Schmelling

le 3 juin

New-York, 10. — La fédération américaine a fixé pour le 3 juin prochain le match Braddock-Schmelling.

Le championnat du monde poids légers

New-York, 10. — Lou Ambers remporta le titre mondial des poids légers en battant aux points en 15 rounds Tomy Canzonieri.

A Sochaux, la Coupe de France 1937

Paris, 10. — En présence de M. Lebrun et d'une foule de 50.000 personnes, Sochaux a battu en finale de la Coupe de France le Racing de Strasbourg par 2 buts à 1.

Le championnat d'Italie de foot-ball

Rome, 10. — Voici quelques résultats des matches de championnat : Lazio bat Napoli 4-0. Trieste bat Juventus 1-0. Milan bat Fiorentina 1-0. Ambrosiana bat Genova 2-1.

LA COUPE DAVIS

Belgrade, 10. A. A. — Eliminatoires pour la Coupe Davis : la Yougoslavie bat la Roumanie par cinq victoires à zéro.

Paris, 10. A. A. — L'épreuve éliminatoire pour la Coupe Davis entre les tennismen français et norvégiens a commencé. La France mène par trois victoires à zéro et se qualifie pour le troisième tour.

L'équipe française devra rencontrer le vainqueur du match Tchécoslovaquie-Pologne.

Voici les autres résultats enregistrés jusqu'à présent : Yougoslavie-Roumanie 2-0. Allemagne-Autriche 3-1. Italie-Monaco 2-0. Afrique du Sud-N. Zélande 3-1.

Le tour cycliste d'Italie

Acqui, 10. — La deuxième étape du tour cycliste d'Italie Turin-Acqui de 148 km. fut remportée par l'Italien Barnacchi précédant un groupe de 4 concurrents : Bizzi, Gotti, Beckmann et Biavutti. L'Autrichien Max Bulla abandonna à la suite d'une fracture au bras droit.

La Lithuanie, champion d'Europe de basket-ball

Riga, 10. — La finale du championnat d'Europe de basket-ball fut remportée par la Lithuanie contre l'Italie après une dure lutte. Le score fut de 24 points contre 23. Le classement s'établit comme suit :

1. Lithuanie
2. Italie
3. France
4. Pologne.

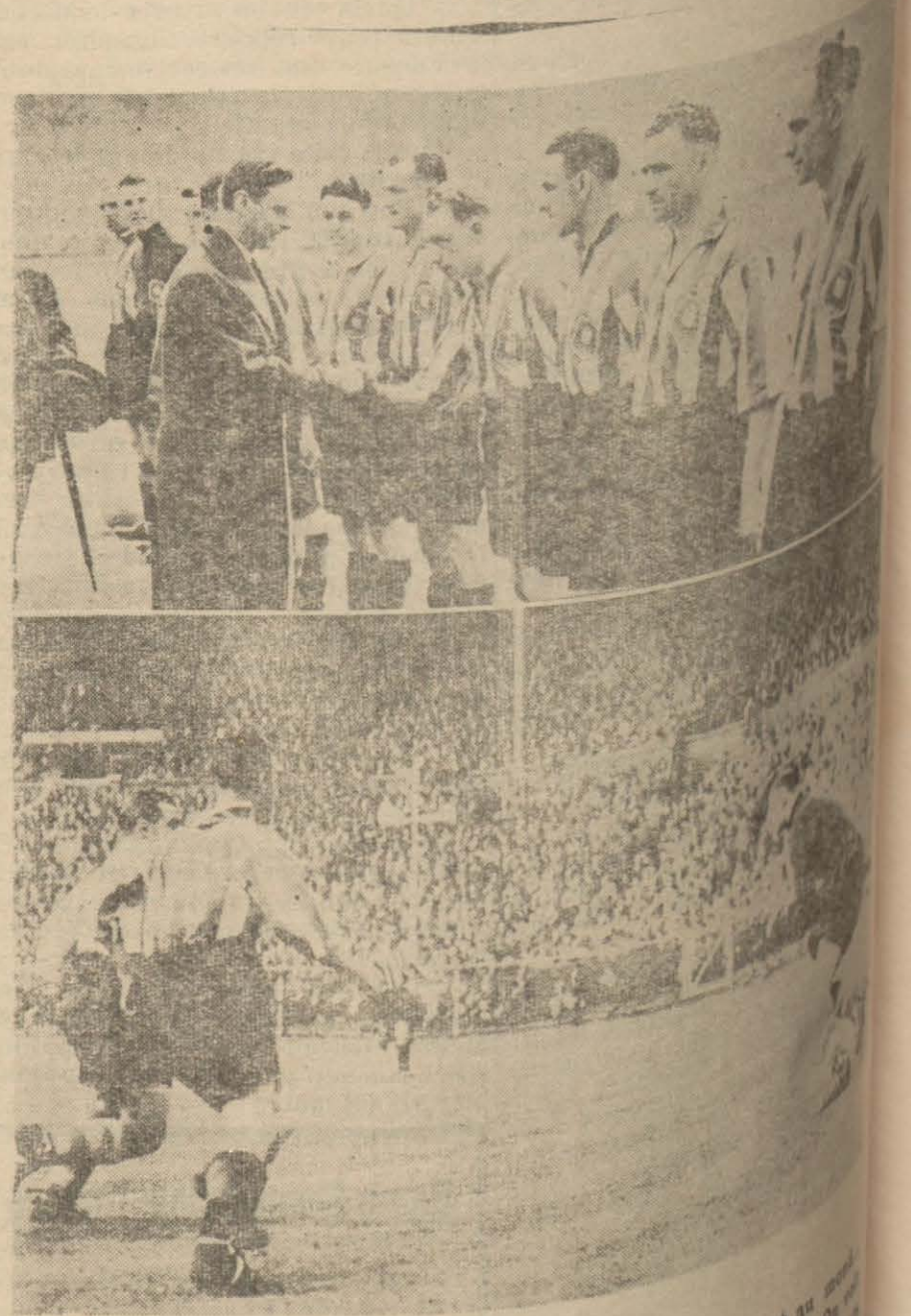
Les championnats européens de boxe

Milan, 10. — Les championnats européens de boxe pour amateurs auxquels participèrent les équipes de seize nations prirent fin la nuit dernière au théâtre Puccini.

Voici les résultats des finales : Poids mouche : Esk (Hongrie) bat Sobkwick (Pologne) aux points ; poids coq : Sergio (Italie) bat Osea (Roumanie) aux points ; poids plume : Polus (Pologne) bat Cortonesi (Italie) aux points ; poids léger : Nuernberg (Allemagne) bat Stopulov (Estonie) aux points ; poids welter : Murach (Allemagne) bat Mandi (Hongrie) aux points ; poids moyen : Chielewski (Pologne) bat Titler (Norvège) aux points ; poids mi-lourd : Musine (Italie) bat Sziget (Hongrie) aux points ; poids lourd : Taudberg (Suède) bat Linson (Norvège) aux points.

L'ANGLETERRE

participera-t-elle à la COUPE DU MONDE ?



Le foot-ball est incontestablement le sport-roi partout au monde. Il a conquis, en effet, la faveur de toutes les classes sociales. Sur notre cliché : en haut, S. M. George VI serrer la main des joueurs de "Sunderland" vainqueurs de la Coupe d'Angleterre tandis qu'en bas on aperçoit une partie de l'immense foule des 100.000 spectateurs qui assistaient à la grande rencontre de samedi passé.

Une nouvelle sensationnelle a circulé la semaine passée dans les milieux sportifs. La fédération anglaise de foot-ball aurait décidé d'engager l'équipe nationale britannique dans la Coupe du Monde 1938.

La nouvelle est d'importance car seule l'absence des Anglais ne permettrait pas à cette compétition de revêtir le caractère d'un véritable championnat mondial. Si donc l'année prochaine l'équipe d'Angleterre participe à la fameuse épreuve, on assistera au premier tournoi mondial digne de ce nom et le vainqueur sera l'incontestable champion du monde.

LA BOURSE

Istanbul 10 Mai 1937

(Cours informatifs)

	Lira
Obl. Empr. intérieur 5 % 1918	98.-
Obl. Empr. intérieur 5 % 1933 (Er-gani)	95.50
Obl. Bons du Trésor 5 % 1932	45.-
Obl. Bons du Trésor 2 % 1932	72.25
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 1ère tranche	20.45
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 2e tranche	20.20
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 3e tranche	20.15
Obl. Chemin de fer d'Anatolie I	39.90
Obl. Chemin de fer d'Anatolie II	39.90
Obl. Chemin de fer Sivas-Erzurum 7 % 1934	95.50
Obl. Bons représentatifs Anatolie	44.40
Obl. Quais, docks et Entrepôts d'Istanbul 4 %	10.85
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1903	103.-
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1911	92.50
Act. Banque Centrale	ex. c.
Banque d'Afrique	10.-
Act. Chemin de fer d'Anatolie 60 %	23.50
Act. Tabacs Turcs (en liquidation)	1.75
Act. Sté. d'Assurances Gl'd'Istanbul	11.-
Act. Eaux d'Istanbul (en liquidation)	10.-
Act. Tramways d'Istanbul	15.70
Act. Bras. Réunies Bomonti-Nectar	10.40
Act. Ciments Arslan-Eski-Hissar	14.20
Act. Minoterie "Union"	11.-
Act. Téléphones d'Istanbul	6.-
Act. Minoterie d'Orient	0 85

Bourse de Londres
 Lire
 Fr. Fr.
 Doll.
 Clôture de Paris
 Dette Turque Tranche I
 Banque Ottomane

Brevet à céder

Les propriétaires du brevet déposé en Turquie en date du 1932 et relatif à "un appareil ne de fusil pour avions" cherchent en relations avec les autres buts "des industries du pays pour l'exploitation du brevet soit par licence soit entièrement.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Galata, Persone Aslan Han Nos 1-4, 5ème étage.

Brevet à céder

Le propriétaire du brevet obtenu en Turquie en date du 1936 et relatif à "des appareils et concernant des machines à vapeur" cherche en relations avec les autres buts "des industries du pays pour l'exploitation du brevet soit par licence soit entièrement.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Galata, Persone Aslan Han Nos 1-4, 5ème étage.

Sahibi: G. Pinar

Umumi Nesriyat Binası
 Dr. Abdül Vehab Bey
 Yazıcı Sokak 5. M. Hürriyet
 Telefon 4223

Fener-Doganspor

Mahmud, le gardien de Doganspor, est à son tour à l'ouvrage
 On le voit, à gauche, bloquant la balle malgré la menace d'Ali Riza et, à droite, effectuant un plongeon

Tous les éléments de l'équipe bleue-jaune fournirent une excellente partie et nul ne déméritait. Mais il convient, cependant, de relever le retour de forme de Fikret qui dribbla, feinta, crocheta et centra comme dans ses meilleurs jours. Avec lui se mirent en vedettes; Hüsameddin, dont la souplesse, le coup d'œil et les plongeonshardis furent justement remarqués, Ali Riza, qui s'affirme de jour comme le meilleur center actuel, et, enfin, Niyazi, toujours actif et dangereux.

Après Fener, Uçokspor, dont le passif ne lui permettait de nourrir aucun espoir, a fait deux très bonnes parties dans la capitale. Opposé le premier jour à l'Ankaragücü il réussit à faire match nul non sans avoir dominé durant la première mi-temps. Le lendemain il donna, du fil à retordre aux redoutables foot-balleurs du Gençlerbirliği et ne succomba que d'extrême justesse.

Naturellement le classement de la seconde formation d'Izmir ne peut-

nationale Yougoslavie-Hongrie s'est terminée par un match nul (1 but à 1). Lenik et Oseh signèrent les 2 points.

Le remplaçant de Meisl

Vienne, 10. — L'arbitre internationale Heirich Retschury a été désigné comme sélectionneur unique en remplacement de feu Hugo Meisl, le "Napoléon du foot-ball".

Le classement

	Matches	Victoires	Nuls	Défaites	Marqués	Reçus	Points
1 — Beşiktaş	10	5	3	2	18	12	23
2 — Gençlerbirliği	9	5	1	3	20	14	20
3 — Fener	7	5	1	1	16	5	18
3 — Doganspor	10	3	2	5	20	31	18
5 — Ankaragücü	9	3	2	4	17	20	17
6 — Uçokspor	10	1	2	7	13	25	14
7 — Galatasaray	4	2	2	—	9	6	10
8 — Günes	5	1	1	3	11	12	8